

**Panasonic**

**Цифрови системни телефони**

# **Инструкция за употреба**

**Модел KX-T7625 KX-T7630  
KX-T7633 KX-T7636**

## **Важна информация**

---

**Когато използвате апаратите от серията KX-T7600, не забравяйте за следното:**

- При появя на проблем в работата на телефона, изключете го и свържете към линията друг, работещ телефон. Ако новият телефон работи безпроблемно, обърнете се към специализиран сервис на Panasonic за ремонт на вашия телефон. Ако и новият телефон не работи добре, проверете състоянието на свързващите кабели и телефонната централа.
- Дръжте телефона далече от топлинни източници и източници на електромагнитни смущения, като люминесцентни лампи, електромотори и др.
- Пазете телефона от прах, влага и вибрации, и не го излагайте на директна слънчева светлина.
- Не използвайте бензин, разредител, други силни разтворители или абразивни материали за почистване на телефона. Почиствайте телефона с парче мек плат.
- Не използвайте други слушалки, освен слушалки Panasonic.
- Не разглобявайте апаратата. Това може да причини токов удар. За ремонт винаги се обръщайте към специализиран сервисен център на Panasonic.

### **ВНИМАНИЕ:**

**ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ АПАРАТА НА ДЪЖД ИЛИ КАКВАТО И ДА Е ВЛАГА.**

**В СЛУШАЛКАТА ИМА МАГНИТ, КОЙТО МОЖЕ ДА ПРИВЛИЧА МАЛКИ МЕТАЛНИ ПРЕДЕМЕТИ.**

### **ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:**

При спиране на електрическото захранване този телефон спира да работи.

Ако трябва да реализирате спешни обаждания, свържете към линията друг, независим от електрическото захранване телефон.

**Забележка:** За инсталiranе на KX-T7601/KX-T7603 вижте страница 15.

# Съдържание

---

|   |   |                                      |    |
|---|---|--------------------------------------|----|
| Функции на цифровите системни телефони..... | 2 | Настройване на функциите .....       | 9  |
| Списък на функциите .....                   | 3 | Управляващи бутони .....             | 11 |
| Използване на дисплея на телефона ....      | 5 | Свързване.....                       | 13 |
| Функция Call Log и директории .....         | 5 | Настройки .....                      | 13 |
| Достъп до системните функции .....          | 6 | Регулиране на наклона на панела .... | 14 |
| Въвеждане на символи .....                  | 7 | Монтиране на стена .....             | 14 |
| Програмен режим .....                       | 9 | Инсталиране на KX-T7601/KX-T7603 ..  | 15 |

## Преди първоначална употреба

---

**Благодарим ви, че избрахте този системен телефон от серията KX-T7600 на Panasonic. Моля, преди да използвате телефона, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете за бъдещи справки.**

Тази инструкция за употреба е предназначена за цифровите системни телефони Panasonic и за телефонните системи Panasonic KX-TDA.

### Стандартни принадлежности



\* Този телефон се продава с поставен адаптор за монтиране на стена. За да отстраниТЕ адаптора (за настолна употреба), натиснете го към горната част на апаратът, като натискате двета щифта.

## Функции на цифровите системни телефони

---

| Модел     | Характеристики   |
|-----------|--|
| KX-T7636* | Микрофон-говорител, задно осветен дисплей с 6 реда (24-CO) |
| KX-T7633* | Микрофон-говорител, задно осветен дисплей с 3 реда (24-CO) |
| KX-T7630  | Микрофон-говорител, дисплей с 3 реда (24-CO)               |
| KX-T7625  | Микрофон-говорител (24-CO (външни линии))                  |

\* Като опция се предлагат USB модул и допълнителна клавиатура.

# Списък на функциите

- Бутон за външна линия Вдигнете Затворете Номер на функция Говорете  
 (co) Група за разпределение на входящи повиквания (DSS) Директно избиране на станция  
 C. Tone Сигнал за потвърждение D. Tone Сигнал "свободно" R.B. Tone Сигнал "звънене"

| Функция                         | Действия  |  |
|---------------------------------|---|--|
| Обаждания                       |   |  |
| Набиране                        | На вътрешен телефон<br>► [номер] ►  | На външен телефон<br>► [9] /  (co) ► [тел. номер] ►  |
| Повторно набиране               | ►  REDIAL   | ►  |
| Бързо набиране                  | ► [номер за бързо набиране] ►   |  |
| Набиране с едно докосване       | <p>За запаметяване<br/> PROG OR  PROGRAM ►  (co) ► [2] ► [желан номер (до 32 цифри)] ►  AUTO DIAL STORE EXIT OR  PROGRAM</p> <p>За набиране<br/> ►  (co) — зададен като бутон за набиране с едно докосване ► </p> |  |
| Обаждане на оператор            | ► [0] / [9] ►   |  |
| Скоростно набиране (станция)    | <p>За запаметяване<br/> ► [*] [3] [0] ► [личен номер за ск. наб. (2 цифри)] ► [тел. номер (до 32 цифри)] ► [#] C. Tone</p> <p>Набиране AUTO DIAL<br/> ►  STORE ► [*] ► [личен номер за скор. набиране] ► </p>     |  |
| Скоростно набиране (система)    | Набиране AUTO DIAL<br>►  STORE ► [сист. номер за скор. наб. (3 ц.)] ►   |  |
| Обаждане на домофон             | ► [*] [3] [1] ► [номер на домофон (2 ц.)] C. Tone   |  |
| Автомаично набиране при "заето" | <p>За задаване При сигнал "заето":<br/>[6] C. Tone </p> <p>При вътрешен телефон  R.B. Tone </p>   | <p>За отмяна  ► [*] [4] [6] C. Tone </p> <p>При външен телефон (външна линия)<br/> ► [тел. номер] ► </p> |
| При разговор                    |   |  |
| Задържане на разговор           | <p>Задържане HOLD<br/> C. Tone </p> <p>За връщане към разговора INTERCOM<br/> ►  (co) /  (ICD Group) ► </p>   |  |
|                                 | За връщане към разговора от друг вътрешен телефон   |  |
| Прехвърляне на разговор         | <p>TRANSFER<br/> C. Tone </p> <p>[вътр. номер] към вътр. телефон<br/>[т. номер] към външен телефон</p>  | <p>►  ► </p>   |

# Списък на функциите

| Функция                                   | Действия  |   |
|---|---|---|
| <b>Други функции</b>                      |   |   |
| Разговор чрез микр.-говорителя            | <b>За активиране / отмяна</b> По време на разговор от слушалката<br>                                      |   |
| Запазване на разговор                     | <b>За активиране</b> При разговор<br>C. Tone   Определен<br><b>За връщане към разговора</b><br>           |   |
| Конферентна връзка                        | <b>За присъединяване на друга страна към разговора</b><br>C. Tone    C. Tone<br>Говорете с новата страна. | <b>За прекратяване</b><br>C. Tone   |
| Изтегляне на обаждане                     | <br>  | <b>Директно</b><br><b>Група</b>   |
| Изпращане на сигнал за изчакващо обаждане | Когато чувате сигнал "заето"<br>Изчакайте да ви отговорят.  |   |
| Povikvanie                                | <b>За повикване</b><br><br><b>За отговор</b><br>  | Изчакайте отговора.<br><b>За приемане/отказ на повикването</b><br>Отказ<br>Приемане           |
| Изчакващо съобщение                       | Подател<br>C. Tone  | <b>За оставяне на съобщение</b><br>Когато повикваният вътрешен телефон е зает или не отговаря |
|   | Получател<br>C. Tone  | <b>За връщане на обаждането</b><br>   |
| Log-in/Log-out                            | За Log-in<br>За Log-out   | Избран<br>Всички  |



- Обърнете се към дилъра си за повече информация за кодовете на функциите.
- Можете да променяте CO бутоните като функционални бутони.
- За разположенето на управляващите бутони вижте страница 11.

# Използване на дисплея на телефона

## ◆◆ Функция Call Log и директории

Можете да реализирате обаждания чрез call log (регистриране) или директории:

**Outgoing Call Log** (регистрирани изходящи обаждания)

**Incoming Call Log** (регистрирани входящи повиквания)

**Директория с вътрешни номера**

**Директория за системно скоростно набиране**

**Директория за персонално скоростно набиране**

### ◆ Набиране чрез Call Log или директория

*При поставена слушалка*



Натискайте **Left** или **Right** (Ляво или Дясно), докато

Натиснете **ENTER**.

Натискайте **Up** или **Down** (Горе или Долу), докато се

появи желаната позиция.

Вдигнете слушалката.



- За отказ натиснете **CANCEL** или **EXIT**.

### ◆ Изтриване на регистрираната информация

*След като проверите информацията*

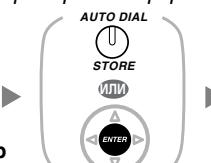


Натискайте **Up** или **Down** докато се появи желаната позиция.

Натиснете **"CLEAR"**.

### ◆ Запаметяване на информация за повикващия в директорията за персонално скоростно набиране

*След като проверите информацията*

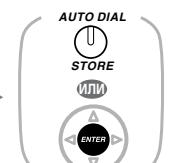


Натискайте **Up** или **Down**, докато се появи же-  
ланата позиция.

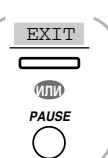
Натиснете **STORE** или **ENTER**.

**име**

Въведете **име\***  
(до 20 символа).



Натиснете **STORE** или **ENTER**.



Натиснете **EXIT** или **PAUSE**.

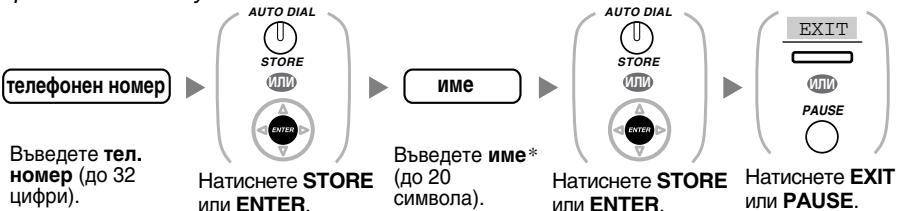


- \* За въвеждане на символи вижте "Въвеждане на символи".

# Използване на дисплея на телефона

## ◆ Запаметяване на номера и имена в директорията за персонално скоростно набиране

При поставена слушалка



- \* За въвеждане на символи вижте "Въвеждане на символи".



## ◆ Достъп до системните функции

От менюто "Feature Access" можете да управлявате следните системни функции:  
**Automatic Callback Busy Cancel** (Автоматично обратно обаждане при "заето")  
**Group Call Pickup** (Групово изтегляне на обаждане)  
**Directed Call Pickup** (Директно изтегляне на обаждане)  
**Doorphone Call** (Обаждане на домофон)  
**Door Open** (Отваряне на врата)  
**External Background Music** (Фонова музика при външно обаждане)  
**Paging** (Повикване)

При поставена слушалка



- За повече информация направете справка с инструкцията за употреба на телефонната централа.

# Използване на дисплея на телефона

## ◆ Въвеждане на символи

Чрез бутоните за набиране можете да въвеждате букви и цифри. При натискане на бутон съответния брой пъти, се въвежда символ, както е описано в долните две таблици. При въвеждането можете да придвижвате курсора наляво и надясно с бутоните за навигация и да изтривате символ с многофункционалния бутон CLEAR. За да превключвате между двете таблици, натискайте многофункционалния бутон (S1), докато въвеждате символите.

**Таблица 1 (Стандартен режим)**

| Натиска-<br>ния<br>Бутони | 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---------------------------|----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1                         | !  | ? | " | 1 |   |   |   |   |   |
| 2                         | A  | B | C | a | b | c | 2 |   |   |
| 3                         | D  | E | F | đ | e | f | 3 |   |   |
| 4                         | G  | H | I | g | h | i | 4 |   |   |
| 5                         | J  | K | L | j | k | l | 5 |   |   |
| 6                         | M  | N | O | m | n | o | 6 |   |   |
| 7                         | P  | Q | R | S | p | q | r | s | 7 |
| 8                         | T  | U | V | t | u | v | 8 |   |   |
| 9                         | W  | X | Y | Z | w | x | y | z | 9 |
| 0<br>(Интер-<br>вал)      | .  | , | , | : | : | ; | 0 |   |   |
| *                         | /  | + | - | = | < | > | * |   |   |
| #                         | \$ | % | & | @ | ( | ) | € | £ | # |

# Използване на дисплея на телефона

---

Таблица 2 (Разширен режим)

| Натиска-<br>ния<br>Бутони | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
| 1                         | ! | ? | " | ä | ö | ü | 1 |   |   |    |    |    |    |    |    |
| 2                         | A | B | C | a | b | c | À | Á | Â | Ã  | Ä  | Å  | Æ  | Ç  | 2  |
| 3                         | D | E | F | d | e | f | Đ | È | É | Ê  | Ë  | Ñ  | 3  |    |    |
| 4                         | G | H | I | g | h | i | Ì | Í | Î | Ï  | Ñ  | 4  |    |    |    |
| 5                         | J | K | L | j | k | l | 5 |   |   |    |    |    |    |    |    |
| 6                         | M | N | O | m | n | o | Ñ | Ò | Ó | Ô  | Õ  | Ö  | Ø  | Œ  | 6  |
| 7                         | P | Q | R | s | p | q | r | s | ß | 7  |    |    |    |    |    |
| 8                         | T | U | V | t | u | v | Ù | Ú | Û | Ü  | Ü  | 8  |    |    |    |
| 9                         | W | X | Y | Z | w | x | y | z | Ý | 9  |    |    |    |    |    |
| 0<br>(интер-<br>вал)      | . | , | , | : | : | ; | 0 |   |   |    |    |    |    |    |    |
| *                         | / | + | - | = | < | > | * |   |   |    |    |    |    |    |    |
| #                         | ฿ | % | & | @ | ( | ) | € | £ | # |    |    |    |    |    |    |

## ◆ Настройване на функциите

Можете да зададете собствени настройки на много от функциите на телефона, както е описано по-долу. Настройките по подразбиране на всяка функция са показани на сив фон.



| Функция   | Програмен номер             | Параметри |   |
|---|-----------------------------|-----------|---|
| Искате ли да включите задното осветяване на дисплея на KX-T7633/KX-T7636?<br>(Задно осветяване) | <b>0 4</b><br>[Back Light]  | <b>0</b>  | <input type="checkbox"/> Да - само при употреба [Automatic]   |
|   |                             | <b>1</b>  | <input type="checkbox"/> Да - винаги включено [Always On]   |
|   |                             | <b>2</b>  | <input type="checkbox"/> Не - винаги изключено [Always Off]   |
| Как предпочитате да получавате вътрешните (интерком) повиквания?<br>(Звънене / Глас)            | <b>2 1</b><br>[Voice Call]  | <b>0</b>  | <input checked="" type="checkbox"/> <b>Звънене</b> [Tone Call]  |
|   |                             | <b>1</b>  | <input type="checkbox"/> Директно - направо чувате гласа на повикващия. [Voice Call]                    |
|   |                             | <b>2</b>  | <input type="checkbox"/> Само зъвнене - повикващият не може да използва гласов режим. [Voice Call Deny] |
| Искате ли да получавате сигнал за изчакващо повикване от външна линия?                          | <b>3 0</b><br>[C.Wait CO]   | <b>0</b>  | <input type="checkbox"/> <b>Не (Без сигнал)</b> [CW Tone Off]   |
|   |                             | <b>1</b>  | <input type="checkbox"/> Да (Със сигнал) [CW Tone On]   |
| Какъв тип сигнал за изчакващо повикване от вътрешна линия предпочитате да получавате?           | <b>3 1</b><br>[C.Wait Ext]  | <b>0</b>  | <input type="checkbox"/> <b>Без сигнал</b> [CW Tone Off]  |
|   |                             | <b>1</b>  | <input type="checkbox"/> Сигнал [CW Tone On]  |
|   |                             | <b>2</b>  | <input type="checkbox"/> Гласово съобщение чрез вградения говорител [ОНСА (Announce)]                   |
|   |                             | <b>3</b>  | <input type="checkbox"/> Гласово съобщение чрез слушалката [Whisper ОНСА]                               |
| Какъв сигнал за изчакващо повикване предпочитате?   | <b>3 2</b><br>[C.Wait Tone] | <b>0</b>  | <input type="checkbox"/> <b>Сигнал 1</b> [CW Tone 1]  |
|   |                             | <b>1</b>  | <input type="checkbox"/> Сигнал 2 [CW Tone 2]   |

# Програмен режим

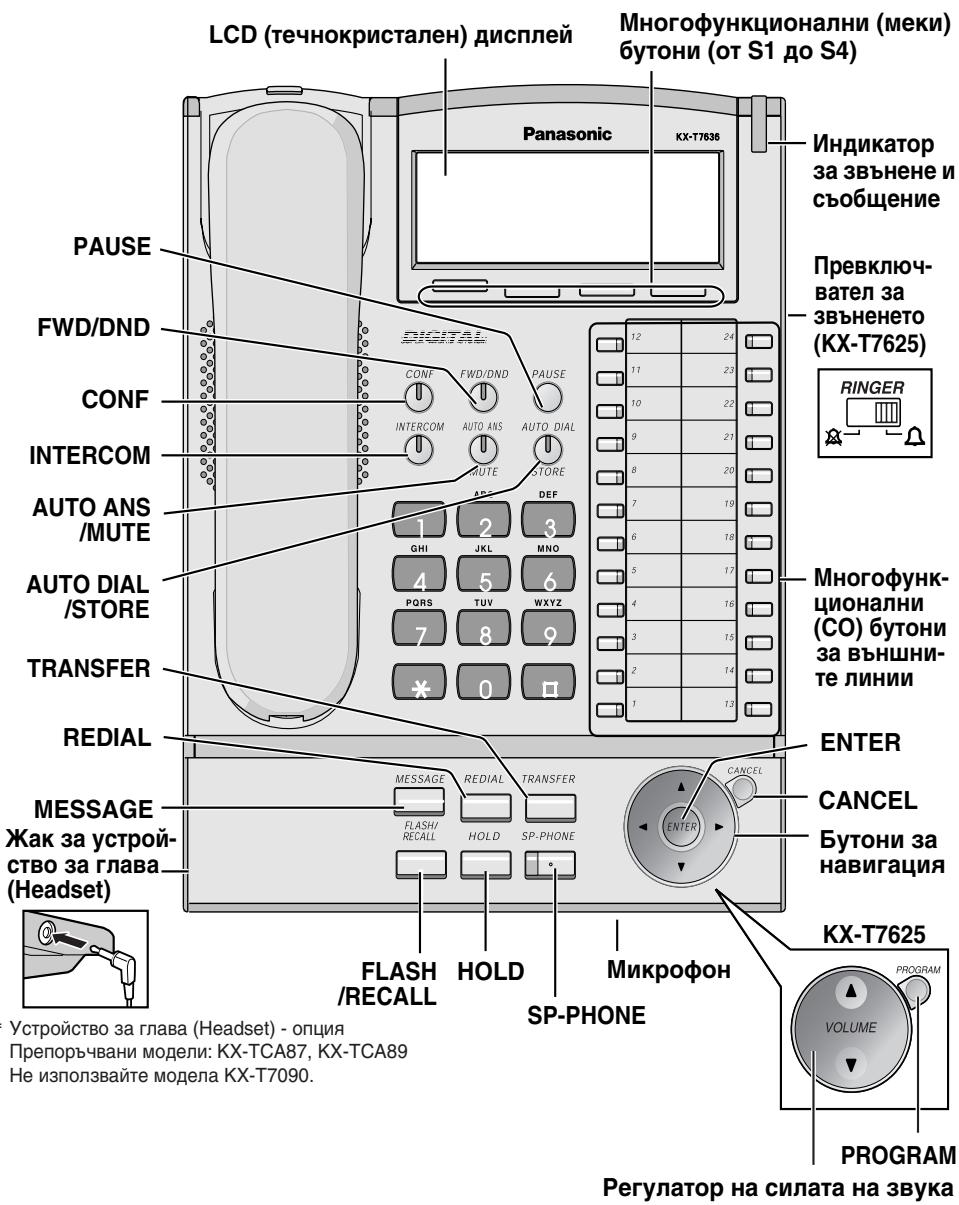
| Функция  | Програмен номер     | Параметри   |   |
|--|---------------------|---|---|
| Искате ли да се изпише съобщение на дисплея на телефона на повикващия?<br>(Съобщ. при отсъствие)           | <br>[Absent Msg]    |   | <input type="checkbox"/> Не [Absent Msg Off]  |
|  |                     | Номер съобщ. (1-8)  | <input type="checkbox"/> Да - избрано съобщение.  |
|  |                     |   | <input type="checkbox"/> Да - лично съобщение.  |
| При пренасочване или отказ от приемане на входящите повиквания (пренасочване [FWD]/Не беспокойте [DND])    | <br>[FWD/DND]       |   | <input type="checkbox"/> Изключено [Fwd/DND Off]  |
|  |                     |   | <input type="checkbox"/> Не беспокойте (DND) [Do Not Disturb]   |
|  | <br>[Fwd/DND CO]    | + номер (до 32 цифри)   | <input type="checkbox"/> Всички повиквания пренасочени [Fwd All:]   |
|  |                     | + номер (до 32 цифри)   | <input type="checkbox"/> Пренасочване на повикването при зает вътрешен телефон. [Fwd Busy:]                       |
|  | <br>[Fwd/DND Ext]   | + номер (до 32 цифри)   | <input type="checkbox"/> Пренасочване на повикването при липса на отговор. [Fwd N/A:]                             |
|  |                     | + номер (до 32 цифри)   | <input type="checkbox"/> Пренасочване на повикването при липса на отговор или зает вътрешен телефон. [Fwd B/N/A:] |
| Използвате ли устройство за глава (headset)?   | <br>[Headset Mode]  |   | <input type="checkbox"/> Не [Headset Mode Off]  |
|  |                     |   | <input type="checkbox"/> Да [Headset Mode On]   |
| Искате ли да зададете PIN код за вашия вътрешен телефон или да промените съществуващия PIN код?            | <br>[Extension PIN] | PIN код (до 10 цифри) + ENTER/STORE + същия PIN код               | За задаване на PIN код  |
|  |                     | Съществуващ PIN + нов PIN (до 10 цифри) + ENTER/STORE + същия PIN | За промяна на съществуващия PIN код   |
| Искате ли да забраните на други да виждат информацията от директориите ви и регистрирането на разговорите. | <br>[Display Lock]  | PIN код (до 10 цифри) +   | <input type="checkbox"/> Отключване [Display Lock Off]  |
|  |                     | PIN код (до 10 цифри) +   | <input type="checkbox"/> Заключване [Display Lock On]   |



- Ако в продължение на около минута не въведете нищо, телефонът се връща в нормален режим.
- За да излезете от програмния режим, вдигнете слушалката.
- За повече информация относно програмните функции, направете справка с инструкцията за употреба на телефонната централа.

# Управляващи бутони

## ◆ KX-T7636



# Управляващи бутони

**PAUSE:**

За въвеждане на пауза при запаметяване на номер. Този бутон функционира и като PROGRAM при моделите, които нямат бутон PROGRAM.

**FWD/DND (Call Forwarding/Do Not Disturb):**

За пренасочване на повиквания и за функция DND (Не беспокой).

**CONF (Conference):**

За създаване на конферентна връзка.

**INTERCOM:**

За реализиране на вътрешни (интерком) обаждания.

**AUTO ANS (Auto Answer)/MUTE:**

За автоматично приемане на входящи повиквания при hands-free приложения и за изключване на микрофона при разговор.

**AUTO DIAL/STORE:**

За системно/персонално скоростно набиране и за запаметяване.

**TRANSFER:**

За прехвърляне на разговори.

**REDIAL:**

За повторно набиране на последния набран номер.

**MESSAGE:**

За оставяне на изчакващо съобщение и за набиране на номера на оставилия изчакващо съобщение.

**FLASH/RECALL:**

За прекъсване на разговора и ново набиране, без затваряне на слушалката.

**HOLD:**

За задържане на разговор.

**SP-PHONE (Speakerphone):**

За разговор без слушалката.

**Бутони за навигация (KX-T7630/7633/7636):**

За избиране на желаната позиция, за регулирана силата на звука и контраста на дисплея.

**Volume (KX-T7625):**

За регулиране силата на звука.

**CANCEL (KX-T7630/7633/7636):**

За отмяна.

**PROGRAM (KX-T7625):**

За активиране и изход от програмния режим.

**ENTER (KX-T7630/7633/7636):**

За потвърждаване на избора.

**CO:**

За свързване към външна линия (за набиране или приемане на повикване). Също така се използват и като функционални бутони.

**Индикатор звънене/съобщение:**

При получаване на вътрешно повикване мига в зелено, при външно повикване мига червено, а при оставено съобщение, свети червено.

**Многофункционални бутони (KX-T7630/7633/7636):**

Моментната функция на всеки бутон се изписва в долната част на дисплея.

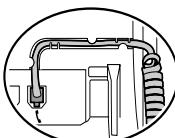
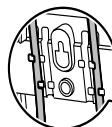
Кабел за телефонната линия

## ВНИМАНИЕ

Вкарайте кабелите в жлебовете, за да предотвратите повреда на конекторите.

Свържете към телефонната централа (от серия KX-TDA) (*TO MAIN UNIT /PABX*).

Свържете към телефон с една линия за XDP и паралелна връзка (*TO TEL*).



< Изглед отзад>

## ВНИМАНИЕ

Вкарайте кабела в куката, за да предотвратите повреда на конектора.



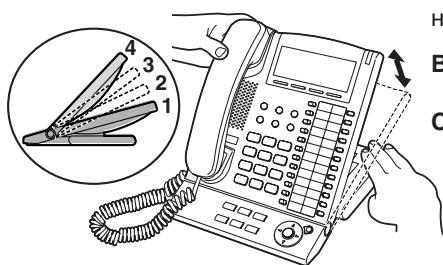
- Обърнете се към дилъра си за повече подробности относно XDP.

## Настройки

|                                    |   |                        |
|------------------------------------|---|------------------------|
| <b>Сила на звука</b>               | <i>При работа без слушалка</i>  | /                      |
| <b>Сила на звука в слушалката*</b> | <i>При работа със слушалка</i>  | Натиснете Up или Down. |
| <b>Сила на звънене</b>             | <b>KX-T7625</b> <i>При поставена слушалка</i><br><br>Поставете превключвателя на позиция (Off/On).  Ако сте избрали On, натискайте Up/Down. |                        |
|                                    | <b>KX-T7630/7633/7636</b> <i>При поставена слушалка</i><br>Натиснете Up или Down.   |                        |
| <b>Контраст на LCD дисплея</b>     | <b>KX-T7630/7633/7636</b> <i>При поставена слушалка</i><br>   |                        |
| <b>Мелодия на звънене</b>          |   |                        |

\* Ако чувате собствения си глас в слушалката, намалете силата на звука.

# Регулиране на наклона на панела



Работният панел на апаратът може да се наклони под четири различни ъгъла.

**Вдигане:** Вдигнете нагоре панела, докато до-  
стигне желания ъгъл (1 → 2 → 3 → 4).

**Сваляне:** Вдигнете панела до най-горния ъгъл  
и след това го свалете надолу.  
step-angle 1.

**Пазете пръстите си!**



- Когато сте поставили панела на най-горния ъгъл, извадете къката за слушалката, за да предотвратите хълзгането ѝ надолу.

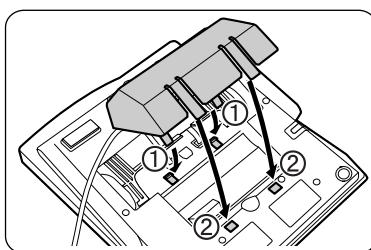


## Монтиране на стена

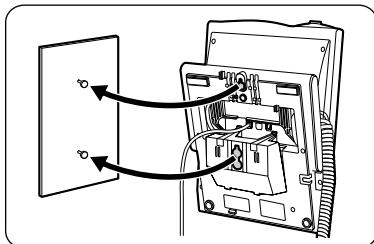
- 1** Поставете панела на най-  
долния ъгъл (1).



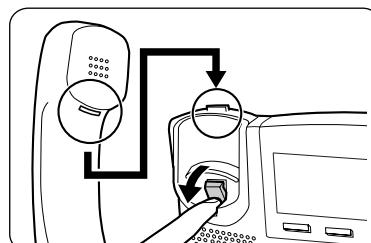
- 2** Свържете кабела за телефонната  
линия, след това поставете адапто-  
ра за стена (първо ①, после ②).



- 3** Монтирайте апаратът на стената.



- 4** Натиснете надолу куката за слу-  
шалката, докато се застопори.  
**За да оставите временно слу-  
шалката по време на разговор,  
закачете я на апаратъта, както е  
показано на илюстрацията.**



\*Показаният модел е KX-T7636.

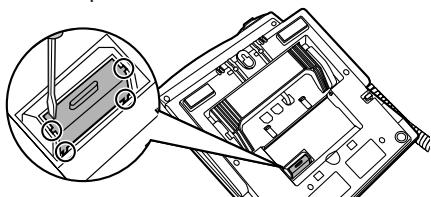
# Инсталиране на KX-T7601/KX-T7603

**За да повредите повреда на телефона, изключете кабела за вътрешната линия, преди да поставите USB модула или допълнителната клавиатура.**

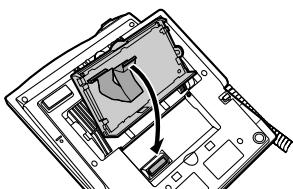
## ◆◆ KX-T7601 (За KX-T7633/7636) с USB кабел

USB модулът осигурява връзка между цифровия системен телефон и персонален компютър чрез USB интерфейс.

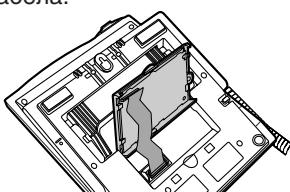
- 1 Отворете капака на панела с конекторите.



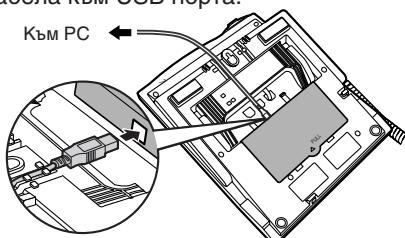
- 2 Включете плоския кабел.



- 3 Свържете кабела.



- 4 Затворете капака, докато се застопори и свържете USB кабела към USB порта.



\* Please use a USB cable shorter than 3 m.

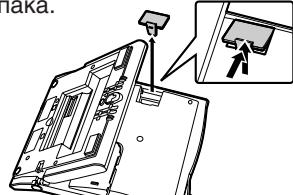
## ◆◆ KX-T7603 (За KX-T7633/7636)

Допълнителната клавиатура съдържа 12 CO бутона за външни линии и набиране с едно докосване.

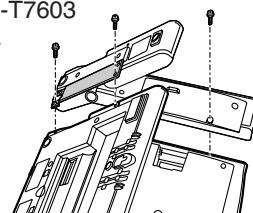


<при KX-T7636>

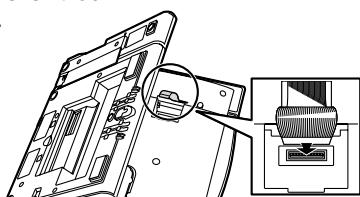
- 1 Отворете капака.



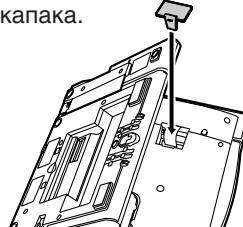
- 2 Закрепете KX-T7603 към телефона.



- 3 Включете плоския кабел.



- 4 Затворете капака.





Този апарат е конструиран само за работа с централи от серията KX-TDA на Panasonic.

Този апарат отговаря напълно на изискванията на Директива 1999/5/ЕС за радио- и телекомуникационни устройства.

Пълната декларация за съвместимостта на нашите продукти с изискванията на R&TTE можете да намерите на адрес:

<http://doc.panasonic-tc.de>

**Авторски права:**

Правата върху тази инструкция за употреба принадлежат на Panasonic Communications Co., Ltd. (PCC). Инструкцията или каквато и да е част от нея не може да бъде копирана или препечатвана без разрешение на PCC.

© 2003 Panasonic Communications Co., Ltd. Всички права запазени.

**Panasonic Communications Co., Ltd.**

Напечатано в България